雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼眞殷
貴客光臨 無任歡迎

△兒童文藝叢書
青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。
看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。
永新版看圖識字上下冊共式毛。
兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河貴報。每本二毛五
星島周報每份毛半。眞欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止痠藥膏 小盒壹元
應驗
雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

被誘騙赴菲女郎 隻身逃返談內幕

先伴舞後作娼打手看管
誘吸毒收入全歸公司

香港訊。據報。目前約有香港少女二百名。在馬尼剌及其附近之賭館與俱樂部担任女侍及伴舞等。

上述消息，係一位少女。因獲一位同情者之協助。最近設法單身逃返香港後所揭露。

不久之前。本港治安當局曾進行調查一個非法組織。並拘訊五人。據說。這組織係引誘少女赴菲泰工作。但到達後即迫令其充當召應女郎。

該不願透露姓名之廿二歲香港女郎稱：渠與其他女子。爲此間一機構物色赴菲。簽約六個月。答充給以港幣月薪一千元。在馬尼拉任女侍或伴舞。

據謂。此機構係經常在一二流之舞廳挑選舞女。聘往海外者。但當渠到達馬尼拉時。即被帶到賭館或私人俱樂部。大多數在馬尼拉近郊。初時則任女侍或伴舞。

彼等均不准離開俱樂部。而她等組織均有打手及警犬看守。以防彼等逃出者。

稍後。她們被迫在私室中招待顧客。每小時二百比索。但此數係由僱主收取者。彼等不能分潤分文。只能支取月薪一千元而已。

有等女郎拒絕作此種變相妓女生活。即被毆打及强迫去做。

此女子又指出。被迫一天之內接待七八個客人。並非罕有。此外。彼等有時被迫吸毒。陰謀使其上癮。俾該等不法之徒易於將其控制。

據說，此間機構約每十日即送一批女郎乘飛機赴菲。彼等並代爲領入境証。到馬尼拉後立即有人接之云。

據謂。通常六個月期滿即准離開。但渠內獲一同情者之助。單身先行返港云。

旅加華僑赤繩繫足 在港覓得淑女成婚

平安酒樓宴親友車水馬龍
嘉賓千數百人盛況空前

香港訊。四邑開平殷商關爭勳之長公子張俊君。爲旅加青年知名之士。去歲參加美洲祝賀代表團。同港祝香港龍岡總會成立。並參與組成世界龍岡總會被選爲執行委員。亦爲該團同港求婚五位「王老五」之一。果然赤繩早繫。昨結良緣。與台山殷商爭勳美之第三女公子美蘭小姐舉行結婚典禮。晚假平安酒樓歡宴親友。僑領紳商名流賀客及龍岡旗下之四姓世誼，紅伶紅星等赴會者千數百人。咸爲一時之盛況。

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理
Benjamin Moore 號
全部漆油。零沽兼發行

遠東色彩油漆專家積梁。專門承接殖館油漆。工作精美。價錢克己。
姊妹丕漆油有限公司
經理人李彭

[片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

靚巢舖急賣▽位於大衞街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（間張變元）TR 6-0811
麥館廉讓△位於笠臣街。好傢俬。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短轉期。一星期開五天（問周永職）TR 6-6045
本號另有大批轉房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣
張燮元 劉蓮英 畢地 梁慧超
本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛
南聲之歌 (一張) 國語時代曲
友誼萬歲 (一張) 國語時代曲
人間仙子 (一張) 國語時代曲
★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭 (三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會 (三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花 (四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順甩橋 (四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊 (四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳 (四張) 鍾雲山 凌劍麗 伍木蘭
獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

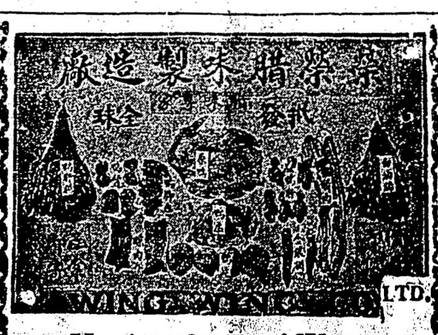
睡不着夜尿太多請
服維他參丸
奏効神速！
VITA - ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百庄五元九毛五。細罐六十庄四元壹毛五

奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT
★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房哥倫比藥房，緬藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，新片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C.
主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕疹爛手爛脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。
COD 均寄 有目錄敬奉 TR. 2810

請訂閱
旅加華僑唯英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
司機蔡業
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, Vancouver, 4, B. C.

Que Kwong Book Store
僑光圖書唱片公司
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶女界美容院
專定市東街九牌門
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
厚發時裝冷氣推燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

蓮花大花店
加拿大華僑旅業總會
附設服務部
招待僑胞轉機各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 滿起元二日每租房

百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

接鑲各歐美術鏡架
工精價廉
常有顧綉美麗五彩花鳥絲畫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
JENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國聞名製造鐵利器。如德國双牙人廚。廚刀肉刀。剞仔廚刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國IXL刀具。法國廚刀等利器。各樣齊備謹平賣美僑胞光顧格外歡迎
「開餐館僑胞注意」常有各款鉸碗玻璃杯。餐刀，叉。廚房用具發行。
双牙人廚刀樣太多自燒印備函索即奉

花旗加厚鋼鐵鍋
寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co. Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

美盛金鋪
CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩謹白
各款十足金葉珠寶玉器
眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賓路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映客市定區首次映名貴影片
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕撰及繙譯
中西書信 文件契約
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國連